

## 話題：フォートランの歌

スイス民謡「おおブレネリ」(松田稔作詞)というのがある。

おおブレネリ あなたのおうちはどこ  
わたしのおうちは スイツァランドよ  
きれいな湖水の ほとりなのよ  
ヤッホ ホトゥラララ

...

おおブレネリ あなたの仕事はなに  
わたしの仕事は 羊飼いのよ  
おおかみ出るので こわいのよ  
ヤッホ ホトゥラララ

...

著者の世代はこの歌を小学校とかで習ってきている。学生時代にはこの替え歌「フォートランの歌」が流行った。ウェブ検索をしたところ「[詳解 Fortran 90, bit 別冊](#)」(共立, 1994)に正式(?)の替え歌が載っていることが分かった。

おおブレネリ あなたの言語はなに  
私の言語はフォートランよ  
数値計算が得意なのよ  
ヤッホ フォートランランラン

...

ところが私の記憶にある歌はこれとはちがって以下のようなものである(作者不詳)。

おおフォートラン あなたのおうちはどこ  
私のおうちは IBMよ  
やさしいコンパイラのひとつなのよ

ヤッホ フォートランランラン

…

おおフォートラン あなたの仕事はなに  
わたしの仕事は …

この「フォートランの歌」が出ると、皆即興で「コボルの歌」「パスカルの歌」など作った<sup>1</sup>。コボル COBOL とかパスカル Pascal というのは別の機械言語である。「シーの歌」とか「ジャバの歌」というのは誰か考えたろうか。

そういえばあの頃（1980年前後）、若者の間には「何でも楽しんでやろう」という陽気さがあったような気がする。物性若手夏の学校というのがあって、そこで当時大学院生の西森拓氏（現在大阪府立大学助教授）が「シュレディンガー音頭」を披露し、受けに受けたのを記憶している。負けてはならじと即興で「ソリトン体操」などを考えたグループもあった。

---

<sup>1</sup>参考：伊庭幸人氏（統計数理研）による「リスプの歌」～森の奥，括弧，括弧，泣いてる。